



Technical symbols
Symboles techniques
Technische symbole
Símbolos técnicos

This catalogue is designed in 4 languages. In order to simplify it, all technical information is represented by symbols. In the event of difficulty of interpretation, please refer to the following list to know the exact significance.

Ce catalogue a été conçu pour un accès en 4 langues. Afin d'en simplifier la lisibilité, toutes les informations techniques sont signalisées par des symboles. En cas de difficulté d'interprétation, vous pouvez consulter la liste ci-dessous pour connaître leur signification exacte.

Este catálogo se ha diseñado para su consulta en 4 idiomas. Con el fin de simplificarlo, toda la información técnica está representada con símbolos. Si le resulta difícil su interpretación, puede consultar la lista siguiente, para conocer su significado exacto.

Questo catalogo è predisposto per la consultazione in 4 lingue. Per semplificarne la lettura, tutte le informazioni tecniche sono state rappresentate da simboli. In caso di difficoltà incontrate nella loro interpretazione, consultare la lista a fronte per conoscerne l'esatto significato.

	Ratio Rapport Proporción Rapporto		Pump motor diameter Diamètre du moteur Diámetro del motor Diametro del motore
	Maximum flow per minute Débit maximal par minute Caudal máximo por minuto Flusso massimo per minuto		Weight Poids Peso Peso
	Displacement per cycle Déplacement par cycle Desplazamiento por ciclo Spostamento per ciclo		Air inlet connection Connexion de l'entrée dair Toma de aire Ingresso aria
	Max. recommended cycles per minute Cycles maxi. recommandés par minute Nº máximo de ciclos recomendado por minuto Max. cicli al minuto raccomandati		Fluid inlet connection Connexion de l'entrée du fluide Toma de fluido Ingresso fluido
	Cycles per litre Nombre de cycles par litre Ciclos por litro Numero di cicli per litro		Fluid outlet connection Connexion de la sortie du fluide Salida de fluido Uscita fluido
	Fluid pressure range Gamme de pression du fluide Gama de presión del fluido Intervallo di pressione del fluido		Max. powder density (kg/m ³) Densité maximale de la poudre (kg/m ³) Densidad máxima del polvo (kg/m ³) Densità massima polvere (kg/m ³)
	Suspended solid max. diameter Diamètre maxi. des matières en suspension Diámetro máximo de sólidos en suspensión Diámetro massimo solidi sospesi		Max. powder pressure Pression maxi. de la poudre Presión máxima del polvo Massima pressione polvere
	Max. air pressure Pression d'air maximale Presión de aire máxima Pressione d'aria massima		ATEX certified model Modèle certifié ATEX Modelo con certificación ATEX Modello certificato ATEX
	Maximum dry suction lift Hauteur d'amorçage maximale Elevación máxima por succión en seco Altezza di aspirazione massima a secco		Sound level Niveau sonore Nivel de ruido Livello sonoro

2:1

605 l/min
MAXPH
Series

High pressure pumps
Pompes haute pression
Bombas de alta presión
Pompe con alta pressione

YEAR 5
WARRANTY5 ANS DE GARANTIE
5 AÑOS DE GARANTÍA
5 ANNI DI GARANZIA

2:1 Ratio High-Pressure Pumps

- Single acting.
- Can generate pressures up to 13.8 bar.
- Specially designed to transfer light to medium viscosity fluids where high head pressures are needed.
- Stall Free - "SimulShift".
- Non-icing.
- Stainless steel (only) construction for excellent compatibility.
- Easy to maintain - uses standard kits.

Applications:

- Waste water treatment.
- Filter press applications for drier cakes.
- Mold pack out for ceramic goods manufacturing.
- Transfer of fluidized clay.
- Paint recirculation and high solids coating.

Pompes à membranes rapport 2:1

- Simple effet.
- Peut générer jusqu'à 13.8 bar.
- Dessinée spécialement pour le transfert de produit de moyenne viscosité quand il y a une importante contre pression.
- Anticalage "SimulShift".
- Antigivrage.
- Construction inox pour excellente compatibilité chimique.
- Facile à entretenir.

Applications:

- Traitement des eaux usées.
- Filtre-presse.
- Céramique.
- Transfert d'argile liquide.
- Recirculation de peinture chargée.

Bombas de alta presión, relación 2:1

- Actuación simple.
- Puede generar presiones de hasta 13.8 bar.
- Especialmente diseñada para trasvasar fluidos desde baja a media viscosidad donde se necesite elevada presión de salida.
- No se para. "SimulShift™", no se congela.
- Construcción sólo en acero inoxidable para una excelente compatibilidad.
- Fácil mantenimiento - utiliza kits estándar.

Aplicaciones:

- Tratamiento de aguas residuales.
- Tratamientos de residuos con filtros prensa.
- Fabricación de materiales cerámicos.
- Trasvase de arcilla fluidificada.
- Recirculación de pintura y recubrimientos con alto contenido en sólido.

Pompe ad alta pressione, Rapporto 2:1

- Singolo effetto.
- Pressione generate superiore (13.8 bar).
- Speciale configurazione per trasferire fluidi con poca o media viscosità dove è richiesta molta pressione.
- Antistallo - "SimulShift".
- Antighiaccio.
- Costruzione in acciaio inox per una eccellente compatibilità di prodotti.
- Facile manutenzione - Service Kit standard.

Ideale per trasferimento di:

- Trattamento acque sporche.
- Filtri pressa per marmo/ceramica.
- Stampi per produzione materiali ceramici.
- Trasferimento materiali argillosi.
- Ricircolo vernice e particelle solide per rivestimenti.

Specifications – Especificaciones – Caratteristiche			
Model	PH15F	PH20F	PH30F
2:1	2:1	2:1	2:1
1 min.	238 l/min	348 l/min	605 l/min
Teyde	3.3 litres	4.8 litres	5.3 litres
Max. bar	6.9 bar (100 psi)	6.9 bar (100 psi)	6.9 bar (100 psi)
Max. bar	13.8 bar (200 psi)	13.8 bar (200 psi)	13.8 bar (200 psi)
Max. mm	6.4 mm	6.4 mm	9.5 mm
mm	1 1/2"	2"	3"
kg	39.9 kg	66.2 kg	121.6 kg



PH15F-BSP-STT-A

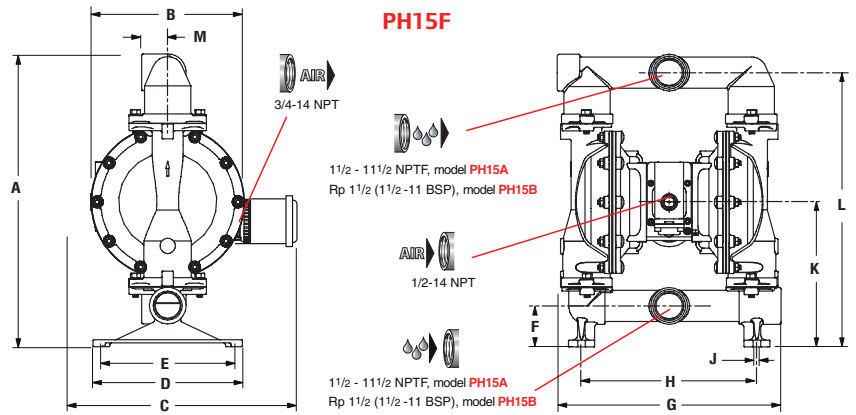
PH30F-ASP-STT-C

Ordering menu • Codification • Codificación • Informazioni per l'ordinazione

Model Modèle Modelo Modello	Center section Partie moteur Sección central Sezione centrale	Fluid connection Raccordement Conexión Connessione	Fluid Caps / hardware Matériau partie mouillée / visserie Material de las tapas de fluido / tornillería Materiale tappi fluido / bulloneria	Seat material Matière siège Material asiento Materiale sede	Ball material Matière bille Material bola Materiale sfera	Diaphragm Membrane Membrana Membrana	Revision Révision Revisión Revision
PH High pressure pump Pompe haute pression Bombas de alta presión Pompe alta pressione	ATEX certified F Conductive polypropylene Polypropylène conducteur Polipropileno conductor Polipropilene conduttivo	A NPT B BSP	SP Stainless steel / plated steel Acier inox / acier traité Acero inox. / acero enchapado Acciaio inox / acciaio placcato	S Stainless steel Inox Acero inox. Acciaio inox	A Santoprene® C Hytrel® T PTFE V Viton®	A Santoprene® C Hytrel® T PTFE/ Santoprene®	A 1 1/2" B 2" C 3"

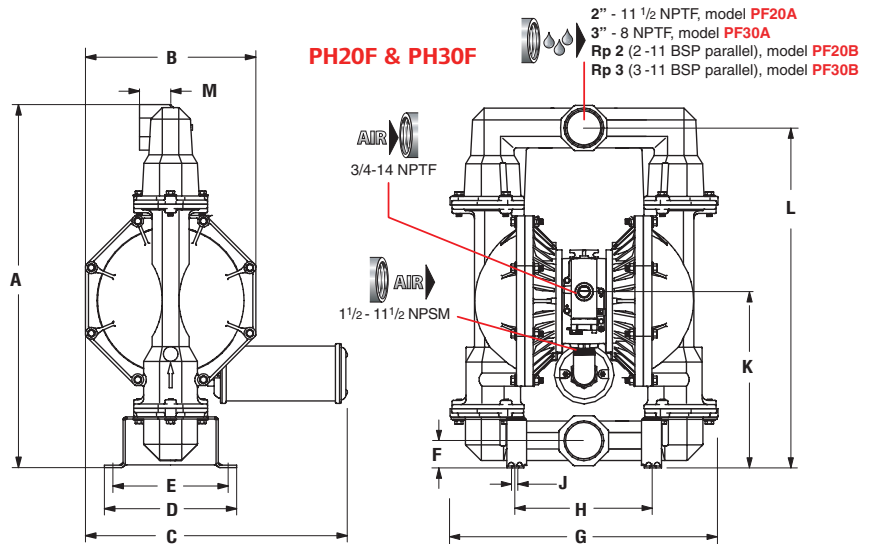
Dimensions • Dimensiones • Dimensioni

Model	PH15F
A (mm)	498
B	269
C	356
D	254
E	229
F	70
G	378
H	298.5
J	12.7
K	246
L	466.5
M	44.5



Dimensions • Dimensiones • Dimensioni

Model	PH20F	PH30F...
A (mm)	667	812
B	305	381
C	-	580
D	256	296
E	230	258
F	63.5	70
G	491	587
H	255.5	305
J	14	14
K	392	406
L	628.5	762
M	53	70



Pump accessories • Accessoires pour la pompe • Accesorios para bomba • Accessori per pompe

P39344-610 ⇨ PF15F	Filter / Regulator Piggyback – 1/2" NPT – 0 to 10 bar – filter element 5µ – metallic bowl with sight glass – gauge – manual drain Filtre / régulateur – 1/2" NPT – 0 à 10 bar – élément filtrant 5µ – bol métallique avec regard – manomètre – purge manuelle Filtro / regulador – 1/2" NPT – 0 a 10 bar – elemento filtrante 5 µ – vaso de metal con mirilla – manómetro – drenaje manual Filtro / regolatore – 1/2" NPT – 0 a 10 bar – elemento filtro 5 µ – coppa metallica con spia – manometro – drenaggio manuale
P39344-614 ⇨ PF15F	Filter / Regulator Piggyback – 1/2" NPT – 0 to 10 bar – filter element 5µ – metallic bowl with sight glass – gauge – automatic drain Filtre / régulateur – 1/2" NPT – 0 à 10 bar – élément filtrant 5µ – bol métallique avec regard – manomètre – purge automatique Filtro / regulador – 1/2" NPT – 0 a 10 bar – elemento filtrante 5 µ – vaso de metal con mirilla – manómetro – drenaje automático Filtro / regolatore – 1/2" NPT – 0 a 10 bar – elemento filtro 5 µ – coppa metallica con spia – manometro – drenaggio automatico
P39354-610 ⇨ PF20F P39454-610 ⇨ PF30F	Filter / Regulator Piggyback – 3/4" NPT – 0 to 10 bar – filter element 5µ – metallic bowl with sight glass – gauge – manual drain Filtre / régulateur – 3/4" NPT – 0 à 10 bar – élément filtrant 5µ – bol métallique avec regard – manomètre – purge manuelle Filtro / regulador – 3/4" NPT – 0 a 10 bar – elemento filtrante 5 µ – vaso de metal con mirilla – manómetro – drenaje manual Filtro / regolatore – 3/4" NPT – 0 a 10 bar – elemento filtro 5 µ – coppa metallica con spia – manometro – drenaggio manuale
P39354-614 ⇨ PF20F P39454-614 ⇨ PF30F	Filter / Regulator Piggyback – 3/4" NPT – 0 to 10 bar – filter element 5µ – metallic bowl with sight glass – gauge – automatic drain Filtre / régulateur – 3/4" NPT – 0 à 10 bar – élément filtrant 5µ – bol métallique avec regard – manomètre – purge automatique Filtro / regulador – 3/4" NPT – 0 a 10 bar – elemento filtrante 5 µ – vaso de metal con mirilla – manómetro – drenaje automático Filtro / regolatore – 3/4" NPT – 0 a 10 bar – elemento filtro 5 µ – coppa metallica con spia – manometro – drenaggio automatico
637389 ⇨ PF15F 637369 ⇨ PF20F 637369 ⇨ PF30F	Service repair kit for air section Kits de réparation, section pneumatique Kit de reparación, sección de aire Kit di riparazione, sezione pneumatica
637445-XX ⇨ PF15F 637446-XX ⇨ PF20F 637441-XX ⇨ PF30F	Service repair kit for fluid section Kits de réparation, section fluide Kit de reparación, sección de fluido Kit di riparazione, sezione fluidi